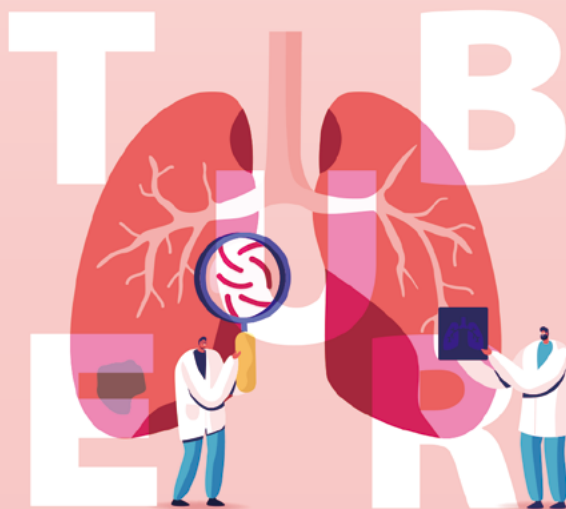




결핵 바로 알기 A to Z

รู้จักกับวัณโรค



이 책자는 대한민국 내 체류외국인 수가 점차 늘어남에 따라
외국인 대상으로 결핵에 대한 이해를 돕기 위해 제작되었습니다.

*한국의 체류 외국인 수 : 약 250만 명(2019년 기준)

2016년부터 결핵고위험국가 출신 국민들에 대해서는 사증 변경(단기 ▶ 장기) 및
체류 연장 시에 결핵검진을 의무적으로 실시해야 합니다.

결핵에 대한 올바른 이해와 검진을 통해 결핵을 예방하시기 바랍니다.

※ 검진·치료기관 안내 : 법무부

หนังสือเล่มนี้ทำขึ้นเพื่อช่วยสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับวัณโรคให้แก่ชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ใน
ประเทศเกาหลี ซึ่งมีจำนวนมากขึ้นเรื่อยๆ

* จำนวนชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในประเทศเกาหลี : ประมาณ 2 ล้าน 5 แสนคน (อ้างอิงปี
ค.ศ.2019)

ตั้งแต่ปี ค.ศ. 2016 เป็นต้นไป เมื่อประชาชนที่มาจากประเทศที่มีความเสี่ยงสูงในการเป็นวัณโรค
ต้องการเปลี่ยนวีซ่า(ระยะสั้น ▶ ระยะยาว)ระยะยาวและต่อระยะเวลาในการพำนักรจะต้องทำการ
ตรวจวัณโรค

กรุณาป้องกันวัณโรคด้วยการทำความเข้าใจในการตรวจโรคอย่างถูกต้อง

※ หน่วยงานที่ตรวจและรักษา : กรมการทหาร



CONTENTS

01



— 외국인 대상 결핵 정책 소개

- 06 결핵고위험국가(총 35개)
- 08 결핵고위험국가(주요 10개국) 결핵 발생률
- 10 외국인 결핵관리정책

— 결핵이란?

- 16 결핵의 정의
- 18 결핵 검진 종류
- 20 결핵 검진 방법 1 _ 흉부 X선 검진
- 22 결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사
- 26 결핵 치료 및 예방접종(BCG)
- 28 잠복결핵감염
- 30 잠복결핵감염 검사 방법
- 32 다제내성결핵

— 결핵환자 발생에 따른 조치

- 36 결핵역학조사
- 38 가족접촉자 검진이란?

03



— แนะนำนโยบายด้านวัณโรคเพื่อชาวต่างชาติ

- 07 ประเทศที่มีความเสี่ยงสูงในการเป็นวัณโรค(รวม 35 ประเทศ)
- 09 ประเทศที่มีอันตรายจากวัณโรค(ประเทศหลัก 10 ประเทศ) อัตราการเกิดวัณโรค
- 11 นโยบายควบคุมและป้องกันวัณโรคของชาวต่างชาติ

— วัณโรคคืออะไร

- 17 ความหมายของวัณโรค
- 19 ประเภทการตรวจวัณโรค
- 21 วิธีการตรวจวัณโรค 1 _ การตรวจเอ็กซเรย์ทรวงอก
- 23 วิธีการตรวจวัณโรค 2 _ การตรวจเสมหะ
- 27 การรักษาและการฉีดวัคซีนป้องกันวัณโรค(BCG)
- 29 การติวัณโรคโดยไม่แสดงอาการคืออะไร
- 31 การตรวจวัณโรคแบบไม่แสดงอาการ
- 33 วัณโรคดื้อยาหลายขนานคืออะไร

— มาตรการต่อการเกิดผู้ป่วยวัณโรค

- 37 การสำรวจระบาดวิทยาวัณโรค
- 39 การตรวจผู้ใกล้ชิดในครอบครัวคืออะไร



01

แนะนำนโยบายด้านวัคซีนโรคเพื่อชาวต่างชาติ

외국인 대상 결핵 정책 소개

결핵고위험국가(총 35개)

결핵환자가 인구 10만 명당 50명 이상이고 국내에서 취업, 유학 등 집단 활동을 하는 체류자격 소지자가 많은 국가 및 세계보건기구(WHO)가 지정한 다제내성결핵 고부담국가



중국, 베트남, 스리랑카, 러시아, 우즈베키스탄, 태국, 인도, 네팔, 필리핀, 파키스탄, 몽골, 인도네시아, 방글라데시, 미얀마, 캄보디아, 말레이시아, 키르기스스탄, 동티모르, 라오스, 카자흐스탄, 타지키스탄, 우크라이나, 아제르바이잔, 벨라루스, 몰도바공화국, 나이지리아, 남아프리카공화국, 에티오피아, 콩고민주공화국, 케냐, 모잠비크, 짐바브웨, 앙골라, 페루, 파푸아뉴기니

ประเทศที่มีความเสี่ยงสูงในการเป็นวัณโรค (รวม 35 ประเทศ)

ผู้ป่วยวัณโรคมากกว่า 50 รายต่อประชากรแสนคน รวมทั้งประเทศที่มีประชากรพำนักในเกาหลีเพื่อหางาน การศึกษา ทำกิจกรรมแบบกลุ่มจำนวนมาก และองค์การอนามัยโลกกำหนดให้เป็นประเทศที่มีวัณโรคที่ดื้อยาหลายขนาน



จีน, เวียดนาม, ศรีลังกา, รัสเซีย, อุซเบกิสถาน, ไทย, อินเดีย, เนปาล, ฟิลิปปินส์, ปากีสถาน, มองโกเลีย, อินโดนีเซีย, บังคลาเทศ, เมียนมา, กัมพูชา, มาเลเซีย, คีร์กีซสถาน, ติมอร์ เลสเต, ลาว, คาซัคสถาน, ทาจิกิสถาน, ยูเครน, อาเซอร์ไบจาน, เบลารุส, สาธารณรัฐมอลโดวา, ไนจีเรีย, สาธารณรัฐแอฟริกาใต้, เอธิโอเปีย, สาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก, เคนยา, โมซัมบิก, ซิมบับเว, แองโกลา, เปรู, ปาปัวนิวกินี

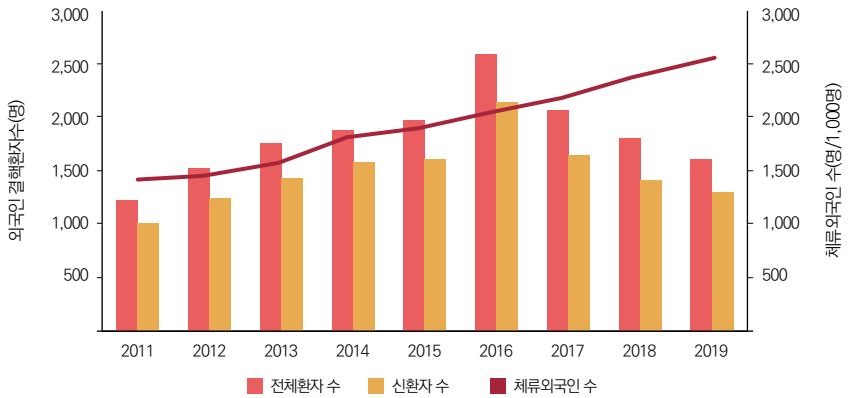
결핵고위험국가 (주요 10개국) 결핵 발생률

2019년 결핵 발생률

인구 10만 명당 발생률 (단위 : 명/10만 명)			
중국	58	몽골	428
베트남	176	우즈베키스탄	67
태국	150	캄보디아	287
필리핀	554	인도네시아	312
네팔	238	러시아	50

※ 출처 : WHO, 'Global Tuberculosis Report 2020'

외국인 결핵환자 발생 현황 (2011~2019)



구분	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
전체환자	1,213	1,510	1,737	1,853	1,944	2,569	2,045	1,801	1,597
신환자	1,007	1,227	1,420	1,561	1,589	2,123	1,632	1,398	1,287
다제내성환자	44	93	90	103	129	175	129	88	107

※ 출처 : 2019 결핵환자신고현황연보(질병관리청), 출입국외국인정책통계연(월)보(법무부)

ประเทศที่มีอันตรายจากวัณโรคสูง(ประเทศหลัก 10 ประเทศ)

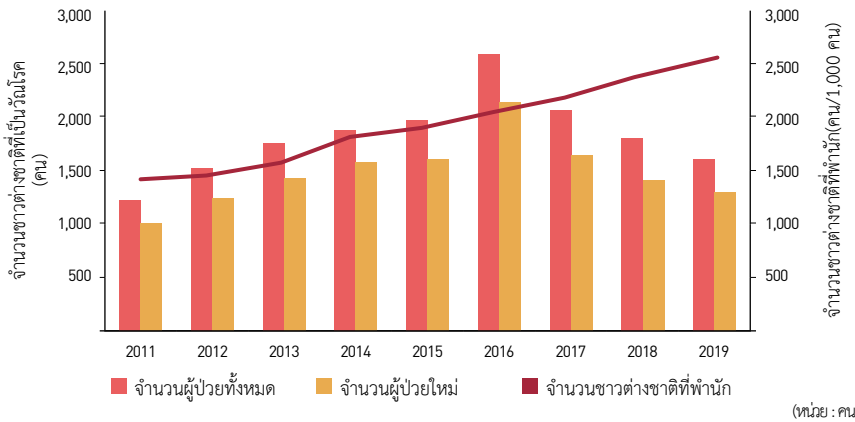
อัตราการเกิดวัณโรค

อัตราการเกิดวัณโรค ปีค.ศ. 2019, อัตราการตาย

อัตราค่าการเกิดต่อ 1 แสนประชากร			
จีน	58	มองโกเลีย	428
เวียดนาม	176	อุซเบกิสถาน	67
ไทย	150	กัมพูชา	287
ฟิลิปปินส์	554	อินโดนีเซีย	312
เนปาล	238	รัสเซีย	50

※ ที่มา : WHO, 'รายงานวัณโรคของโลกปี 2020'

สถานการณ์การเกิดผู้ป่วยวัณโรคชาวต่างชาติ (2011~2019)



ประเภท	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
ผู้ป่วยทั้งหมด	1,213	1,510	1,737	1,853	1,944	2,569	2,045	1,801	1,597
ผู้ป่วยใหม่	1,007	1,227	1,420	1,561	1,589	2,123	1,632	1,398	1,287
การติดยาหลายขนาน	44	93	90	103	129	175	129	88	107

TB; วัณโรค, วัณโรคดื้อยาหลายขนาน; วัณโรคที่ดื้ออย่างน้อย 2 ขนาน

※ แหล่งที่มา : บันทึกประวัติสถานการณ์รายงานผู้ป่วยวัณโรคปี 2019 (ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค) บันทึกประวัตินโยบายสถิติตรวจคนเข้าเมืองของชาวต่างชาติ(กระทรวงยุติธรรม)

외국인 결핵관리정책 (1)

※ 「외국인 결핵환자 사증발급 및 체류관리지침(법무부)」 및 「국가결핵관리지침 (질병관리청)」에 의거하여 2016년 3월부터 시행

■ 해외유입 결핵차단 (입국 전, 사증발급 단계)

- 결핵 고위험국가(35개국) 국민이 장기체류 자격(91일 이상) 신청 시 재외공관 지정 병원에서 발급한 결핵진단서 제출 의무화
 - ▶ 결핵이 확인된 경우 사증발급 제한(완치 후 사증발급 가능)

■ 국내 체류 외국인 관리 (입국 후, 사증변경 단계) 사증변경 및 체류연장 시 결핵여부 확인

- 결핵 고위험국가(35개) 국민이 국내에서 사증변경(단기 ⇒ 장기) 또는 체류연장 시 결핵진단서 제출 의무화
 - ▶ 결핵이 확인된 경우 내국인과 동일하게 치료
- 외국인 결핵 유소견자 대상 약제내성검사 의무화, 체류 자격 변경 과정에서 다제내성 결핵 확인 시 장기체류 허가 제한 및 강제 퇴거 조치



นโยบายควบคุมและป้องกันวัณโรคของชาวต่างชาติ (1)

※ เริ่มดำเนินการตั้งแต่เดือนมีนาคม ค.ศ. 2016 ตามกฎหมายว่าด้วย [การตรวจลงตราและแนวทางการป้องกันและควบคุมการฟุ้งกระจายของผู้ป่วยวัณโรคชาวต่างชาติ(กระทรวงยุติธรรม)] และแนวทางการป้องกันและควบคุมโรคแห่งชาติ(ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค)

■ การสกัดการนำวัณโรคเข้าจากต่างประเทศ (ขั้นตอนก่อนการเข้าประเทศ,การออกวีซ่า)

- ประเทศที่มีอัตราจากวัณโรคสูง (35 ประเทศ) เมื่อยื่นขออนุญาตพำนักระยะยาว(มากกว่า 91 วัน) ประชาชนมีหน้าที่ต้องยื่นเอกสารรับรองการตรวจวัณโรคของโรงพยาบาลที่สถานเอกอัครราชทูต ณ ต่างประเทศที่กำหนด
 - ▶ กรณีที่พบวัณโรคจะไม่สามารถออกวีซ่าให้ได้ (สามารถออกวีซ่าได้เมื่อรักษาหายขาดแล้ว)

■ การควบคุมชาวต่างชาติที่พำนักภายในประเทศ (ขั้นตอนหลังเข้าประเทศ,การเปลี่ยนวีซ่า) มีการตรวจวัณโรคเมื่อมีการเปลี่ยนประเภทวีซ่าหรือขยายระยะเวลาในการพำนัก

- ประเทศที่อัตราจากวัณโรคสูง(35ประเทศ) เมื่อการขอเปลี่ยนประเภทวีซ่าภายในประเทศ (ระยะสั้น ⇒ ระยะยาว) หรือ ขอต่ระยะยาวในการพำนัก จะต้องยื่นเอกสารการตรวจวัณโรค
 - ▶ กรณีที่พบวัณโรคจะได้รับการรักษาแบบเดียวกับพลเมืองเกาหลี
- ชาวต่างชาติที่ต้องได้รับการกรองโรคต้องตรวจการติดเชื้อ และในขั้นตอนการเปลี่ยนประเภทการพำนัก หากพบว่าวัณโรคที่ติดเชื้อ จะไม่อนุญาตให้พำนักในระยะยาว และมีมาตรการผลักดันออกนอกประเทศ



외국인 결핵관리정책 (2)

■ 외국인 결핵환자 관리 강화 (입국 후 체류단계)

- 치료 비순응(거부 또는 중단) 결핵환자와 치료목적 입국자(다제내성 결핵환자 중 단기비자 소지자 등)의 경우 중점관리대상자로 등록·관리
- 전염성 소실 시까지 격리치료 후 출국조치 및 재입국 제한
 - ▶ 출입국관리법 제11조(입국의 금지 등), 제46조(강제퇴거의 대상자)

■ 결핵진단서 관련 안내

- 법무부 지정병원에서만 결핵진단서 발급이 가능합니다.
병원 목록은 www.hikorea.go.kr 사이트 우측 하단 '법무부지정 의료기관'에서 확인 가능
- 만 6세 미만 소아이거나 임신부인 경우 결핵진단서 제출이 면제됩니다.



นโยบายควบคุมและป้องกันวัณโรคของชาวต่างชาติ (2)

■ การยกระดับการจัดการผู้ป่วยวัณโรคชาวต่างชาติ (ขั้นตอนพำนักหลังจากเข้าประเทศ)

- ลงทะเบียนและจัดการผู้ป่วยวัณโรคที่ไม่ยอมรักษา (ปฏิเสธหรือหยุดการรักษา) และผู้ที่เข้าประเทศเพื่อรับการรักษา (ผู้ป่วยวัณโรคที่ติดยาหลายขนานที่มีวัณโรคระยะสั้น เป็นต้น) เป็นพิเศษ
- แยกรักษาและใช้มาตรการผลักดันและห้ามเข้าประเทศจนกว่าจะหายจากการแพร่เชื้อ
 - ▶ กฎหมายตรวจคนเข้าเมืองมาตรา 11 (การห้ามเข้าประเทศ), มาตรา 46 (ผู้ที่ถูกผลักดันออกนอกประเทศ)

■ แนะนำเอกสารการตรวจวัณโรค

- เอกสารตรวจวัณโรคต้องออกโดยโรงพยาบาลที่กระทรวงยุติธรรมกำหนดไว้เท่านั้น สามารถตรวจสอบรายชื่อโรงพยาบาลได้ที่ หัวข้อ 'สถานพยาบาลที่กระทรวงยุติธรรมกำหนด' ซึ่งอยู่ด้านล่างของเว็บไซต์
- กรณีกรณีเด็กต่ำกว่า 5 ปี หรือสตรีมีครรภ์ได้รับการยกเว้นไม่ต้องยื่นเอกสารตรวจวัณโรค





02

วัณโรคคืออะไร

결핵이란?

결핵의 정의

■ 결핵이란?

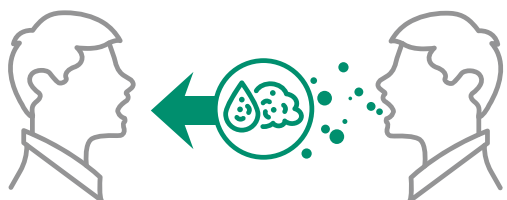
결핵균의 감염에 의해 발생하는 호흡기 감염병입니다.

주로 폐에 발생하지만 다른 신체부위에도 질환을 일으킬 수 있습니다.



■ 결핵의 감염경로

전염성 결핵환자의 기침, 재채기, 또는 대화 등으로 배출된 결핵균이 공기를 통해 다른 사람의 폐로 들어가게 되면 결핵균에 감염됩니다.



■ 결핵의 주요 증상



2주 이상 기침



객담



발열



객혈



수면 중 식은땀



체중감소

ความหมายของวัณโรค

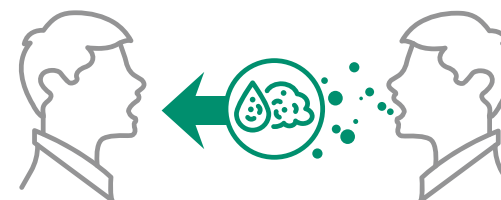
■ วัณโรคคืออะไร

โรคติดต่อเกี่ยวกับทางเดินหายใจที่เกิดจากการติดเชื้อวัณโรค ส่วนใหญ่เกิดที่ปอด แต่สามารถเกิดจากอวัยวะอื่นของร่างกายได้เช่นกัน



■ วิธีการติดวัณโรค

หากเชื้อวัณโรคในอากาศที่มาจากการไอ จาม หรือพูดคุยของผู้ป่วยวัณโรคเข้าสู่ปอดของผู้อื่น จะทำให้เกิดการติดต่อโรค



■ อาการสำคัญของวัณโรค



ไ้มากกว่า 2 สัปดาห์



เสมหะ



มีไข้



เหงื่อออก



ตัวเย็นขณะนอน



น้ำหนักลด

결핵 검진 종류

1단계. 흉부 X선 검사

- 흉부 X선 장비를 이용하여 흉부를 촬영하는 검사입니다.
- 검사 결과 결핵 의심 소견이 나온 경우, 객담 검사를 통해 결핵 여부를 확인해야 합니다.



2단계. 객담검사

- 가래를 채취하여 현미경으로 직접 균을 관찰하는 검사입니다.
- 검사 결과 양성으로 나온 경우 결핵으로 진단하며 치료를 실시해야 합니다.



ประเภทการตรวจวัณโรค

ขั้นตอนที่ 1 การตรวจเอกซเรย์ทรวงอก

- เป็นการใช้เครื่องตรวจเอกซเรย์ทรวงอกถ่ายที่ทรวงอก
- หากผลการตรวจทำให้สงสัยว่าเป็นวัณโรค จะต้องตรวจเสมหะเพื่อวินิจฉัยวัณโรคเพิ่มเติม



ขั้นตอนที่ 2 การตรวจเสมหะ

- เป็นการเก็บเสมหะมาส่องด้วยกล้องจุลทรรศน์เพื่อพิจารณาเชื้อโรค
- กรณีที่ผลการตรวจใช้เวลาไม่เกิน 8 สัปดาห์)ออกมาว่าพบเชื้อ จะมีการวินิจฉัยโรคและต้องทำการรักษา



결핵 검진 방법 1 _ 흉부 X선 검진

■ 흉부 X선 검사 방법 안내

01 	02 	03 	04 
상의를 속옷까지 탈의하고 검사용 가운으로 갈아 입습니다.	촬영기 앞에 서서 체중을 양발에 균등하게 하고 양쪽 손등을 엉덩이에 올려 놓습니다.	시선은 정면을 바라보며, 턱을 촬영기 위에 걸친 상태에서 가슴을 밀착시킵니다.	(촬영자의 안내멘트 시) 숨을 깊게 들이마신 상태에서 호흡을 잠시 참고 움직이지 않도록 합니다.

■ 주의 사항

- 금속장식이 달린 옷을 벗고 상체에 부착하고 있는 목걸이, 귀걸이 등 금속류를 모두 제거합니다.
- 여성인 경우, 임신 중이라면 검사 담당자에게 임신 사실을 알립니다.
- ※ 임신부가 결핵 검진을 실시하는 경우, 방사선 방어용 앞치마로 안전하게 보호한 뒤 검사합니다.

วิธีการตรวจวัณโรค 1 _ การตรวจเอกซเรย์ทรวงอก

■ แนะนำวิธีการตรวจเอกซเรย์ทรวงอก

01 	02 	03 	04 
ถอดเสื้อผ้าท่อนบน และชุดชั้นใน แล้ว เปลี่ยนเป็นเสื้อคลุม ที่ใช้ในการตรวจ	ยืนหน้าเครื่อง เอกซเรย์ ทั้งน้ำหนัก ลงเท้าทั้งสองข้างให้ เท่ากันแล้ววางหลัง มือทั้งสองข้างไว้บน สะโพก	มองไปทางด้านหน้า ยกคางวางไว้บน เครื่องเอกซเรย์ แล้ว เลื่อนหน้าอกให้ชิด เข้ากับเครื่อง	(เมื่อเจ้าหน้าที่แจ้ง) หายใจเข้าลึกๆ แล้วกลั้นหายใจ ไว้ ระหว่างนั้นห้าม ขยับตัว

■ ข้อควรระวัง

- ถอดเสื้อผ้าที่มีเครื่องประดับที่เป็นโลหะและถอดสร้อยคอ ต่างหู และโลหะต่างๆที่ติดอยู่กับตัวออก
- กรณีของผู้หญิง หากตั้งครรภ์ให้แจ้งแก่เจ้าหน้าที่ว่ากำลังตั้งครรภ์
- ※ กรณีหญิงตั้งครรภ์ต้องตรวจวัณโรค ให้ใส่ผ้าคลุมป้องกันรังสีเพื่อความปลอดภัยก่อนแล้วค่อยทำการตรวจ

결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사 (1)

■ 객담받는 방법 안내

• 객담 받기 전 주의사항

- 객담을 채취하기 전에 음식물, 세균을 제거하기 위해 물로(구강세정제 사용불가) 입안을 행구어 냅니다.
- 음식물을 먹거나, 음료수를 마시거나, 이를 닦거나, 담배를 피우는 등의 행동을 하지 마십시오.



• 객담 받는 시간

- 즉시채담 : 객담통을 받은 즉시 객담을 뱉습니다.
- 재가채담 : 보건소(병원)에서 요구할 경우 객담통을 가지고 귀가하여 다음 날 아침에 일어나자마자 즉시 객담을 뱉습니다.



• 객담 받는 장소

- 객담은 사람들이 없는 장소에서 받습니다.
- 실내 : 방, 화장실 등 실내에서 객담을 받을 때는 외부로 향하는 문이나 창문을 열어 놓으십시오.
- 실외 : 환기가 잘 되는 장소가 없을 경우에는 밖으로 나가서 사람들이 없는 곳에서 객담을 받으십시오.



วิธีการตรวจวัณโรค 2 _ การตรวจเสมหะ (1)

■ แนะนำวิธีการเก็บเสมหะ

• ข้อควรระวังก่อนการเก็บเสมหะ

- ก่อนการเก็บเสมหะ บ้วนปากด้วยน้ำ(ห้ามใช้น้ำยาบ้วนปาก) เพื่อล้างเศษอาหารและเชื้อโรค
- ห้ามทานอาหาร ดื่มเครื่องดื่มต่างๆ แปรงฟันหรือสูบบุหรี่ เป็นต้น



• เวลาเก็บเสมหะ

- เก็บทันที : บ้วนเสมหะหลังจากได้รับกระปุกเก็บเสมหะทันที
- นอกอาคาร : กรณีที่ไม่มีสถานที่ที่อากาศถ่ายเทได้ดีให้ออกไปนอกอาคารในสถานที่ที่ไม่มีคนแล้วค่อยเก็บเสมหะ



• สถานที่เก็บเสมหะ

- ให้เก็บเสมหะในสถานที่ที่ไม่มีผู้คน
- ในอาคาร : กรณีที่เก็บเสมหะในห้อง, ห้องน้ำ ให้เปิดประตู หน้าต่างที่ออกสู่ภายนอกไว้
- นอกอาคาร : กรณีที่ไม่มีสถานที่ที่อากาศถ่ายเทได้ดีให้ออกไปนอกอาคารในสถานที่ที่ไม่มีคนแล้วค่อยเก็บเสมหะ



결핵 검진 방법 2 _ 객담(가래)검사 (2)

• 객담 뱉는 방법

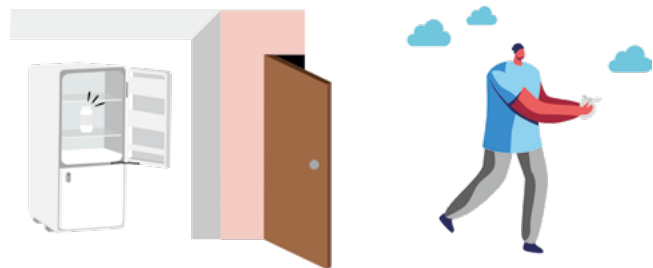
- 객담통을 준비합니다.
- 두 번 깊게 숨을 들이쉬 후 서서히 내쉬도록 하십시오.
- 깊은 곳의 객담을 채취하기 위해 허리를 구부려 복부에 손을 대고 누르면서 **다시 한 번 깊게 숨을 쉰 다음 가슴속에서 토해내듯 깊은 기침을 하십시오.**
- 객담이 나오면 객담통 뚜껑을 열고 **객담통에 직접 객담을 뱉습니다.**

※ 첫술가락 1-2개 정도 양의 객담을 뱉습니다. 병 또는 뚜껑의 안쪽을 손으로 만지지 마십시오.



• 객담의 저장(필요시)

- 집에서 객담을 받게 될 경우에는 객담통 뚜껑을 잘 닫아서 **냉장실(냉동실 아님)에 보관**합니다.
- 보건소(병원)에 가져올 때까지 **객담통을 휴지로 감싸서 햇빛에 노출되지 않도록** 합니다.



วิธีการตรวจวัณโรค 2 _ การตรวจเสมหะ (2)

• วิธีการเก็บเสมหะ

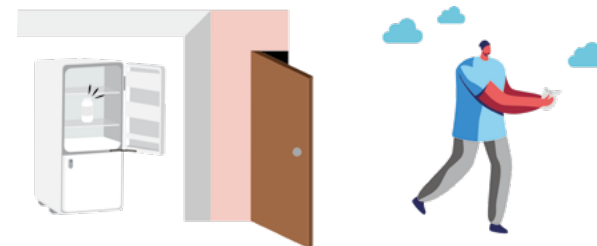
- เตรียมกระปุกเก็บเสมหะ
- หายใจเข้าลึกๆ 2 ครั้งและหายใจออกช้าๆ
- เพื่อให้เก็บเสมหะที่อยู่ลึกได้ ให้โค้งตัว ใช้มือแตะและกดที่หน้าท้อง แล้ว-หายใจเข้าลึกๆ อีกครั้ง จากนั้นให้ไอออกมาแรงๆเหมือนตอนอาเจียน
- เมื่อมีเสมหะออกมา ให้เปิดฝากระปุกเก็บเสมหะแล้ว้วนเสมหะลงในกระปุกโดยตรง

※ ใ้บ้านเสมหะออกมาประมาณ 1-2 ช้อนชา ห้ามใช้มือจับด้านในของฝา หรือกระปุก



• การเก็บรักษาเสมหะ (กรณีจำเป็น)

- กรณีที่เก็บเสมหะที่บ้าน หลังจากปิดฝากระปุกเก็บเสมหะแล้ว ให้เก็บไว้ในตู้เย็น (ไม่ใช่ช่องแช่แข็ง)
- ใช้กระดาษทิชชูห่อกระปุกเก็บเสมหะไว้จนกว่าจะนำไปสถานีนอนามัย(หรือโรงพยาบาล) และระวังไม่ให้โดนแสงแดด



■ 결핵의 치료

- 담당 의료진의 소견에 따라 6개월 이상 꾸준히 치료(치료약 복용)하면 완치가 가능합니다.
(치료 2주 후부터 전염성 소실)

■ 결핵예방접종(BCG 접종) 바로 알기

- 우리나라는 모든 신생아(생후 4주 미만)에게 BCG 접종을 권고하고 있습니다.

※ 무료 지원 BCG : 피내용 BCG*

* 「어린이 국가예방접종 지원사업」에서 지원하는 백신으로, 경피용 BCG는 무료지원 대상이 아님.

1. BCG(피내용)의 지원대상(사업대상자)

생후 59개월까지이며, 3개월 이상 영유아는 TST검사 결과가 음성인 경우 지원

2. 외국인 지원

- 외국인 등록번호 발급자(면제자 포함) 중 사업대상자에 해당할 경우 보건소 및 위탁의료기관에서 접종 시 지원(내국인과 동일)
- 외국인 등록번호가 없는 경우, 보건소에서 임시관리번호 발급 후 보건소에서 무료접종 가능(위탁의료기관에서 접종 시 지원 안 함)

※ 외국인 임시관리번호 발급 시 3개월 미만 단기체류자는 발급대상자에서 제외됨.

- BCG접종은 소아에서 발생 가능성이 높은 중증 결핵 예방을 위한 것으로, 접종만으로 결핵이 평생 동안 예방되는 것은 아닙니다.



■ การรักษาวัณโรค

- หากได้รับการรักษาอย่างน้อย 6 เดือนอย่างสม่ำเสมอ ตามคำแนะนำของบุคลากรทางการแพทย์ สามารถหายขาดได้ (ไม่สามารถแพร่เชื้อได้ หลังได้รับการรักษาแล้ว 2 อาทิตย์)

■ ทำความรู้จักกับการฉีดวัคซีนป้องกันวัณโรค(วัคซีน BCG)

- ประเทศเกาหลีมีการฉีดวัคซีน ให้แก่ทารกแรกเกิด (หลังจากเกิดไม่เกีย 4 อาทิตย์) ทั้งหมด

※ ฉีด BCG ฟรี : BCG แบบฉีดเข้าชั้นผิวหนัง*

* วัคซีนที่สนับสนุนโดย หน่วยงานสวัสดิการวัคซีนป้องกันแก่เด็ก, สำหรับวัคซีน BCG แบบผ่านทางผิวหนังจะต้องเสียค่าใช้จ่าย

1. เป้าหมายผู้รับวัคซีน BCG (แบบฉีดเข้าชั้นผิวหนัง)

ทารกอายุไม่เกิน 59 เดือน และทารกที่มีอายุมากกว่า 3 เดือนที่มีผลตรวจ TST เป็นลบ

2. สนับสนุนแก่ชาวต่างชาติ

- กรณีชาวต่างชาติที่มีเลขประจำตัวชาวต่างชาติ (รวมทั้งผู้ที่ได้รับการยกเว้น)ที่เป็นเป้าหมายของโครงการไปรับการฉีดวัคซีนที่อนามัย หรือหน่วยงานทางการแพทย์ที่ได้รับมอบหมาย (เหมือนกับคนเกาหลี)
- กรณีที่ไม่มีเลขประจำตัวชาวต่างชาติ หลังจากได้รับหมายเลขชั่วคราวแล้ว สามารถไปรับวัคซีนโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายได้ที่สถานอนามัยเท่านั้น (ไม่รวมถึงหน่วยงานทางการแพทย์ที่ได้รับมอบหมาย)

※ กรณีออกหมายเลขชาวต่างชาติชั่วคราว ไม่รวมถึงผู้ที่พำนักระยะสั้นน้อยกว่า 3 เดือน

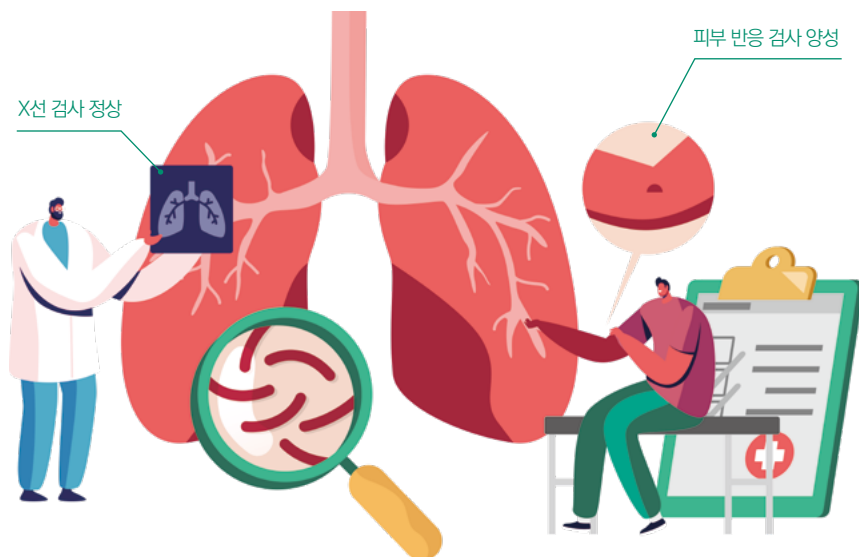
- การฉีดวัคซีน BCG : ทำเพื่อป้องกันการเกิดวัณโรคในทารกซึ่งมีความเป็นไปได้สูง แต่การฉีดวัคซีนเพียงอย่างเดียวไม่สามารถป้องกันวัณโรคได้ตลอดชีวิต

■ 잠복결핵감염이란?

소수의 결핵균이 몸 안에 있으나 면역에 의해 결핵으로 발병하지 않은 상태.

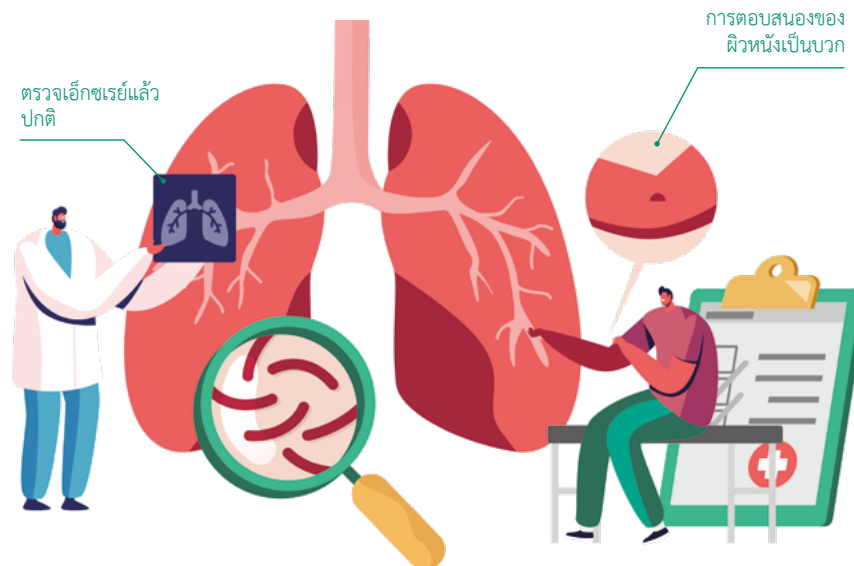
잠복결핵감염 상태에서는 외부로 결핵균이 배출되지 않아 다른 사람에게 결핵균을 전파하지 않습니다.

하지만 잠복결핵감염자 중 약 10%가 평생에 걸쳐 결핵으로 발병하며, 치료를 받지 않으면 치료를 했을 때보다 결핵 발병 위험이 7배나 높아지므로 치료를 통해 결핵을 예방하는 것이 좋습니다.



■ การติดเชื้อวัณโรคโดยไม่แสดงอาการคืออะไร

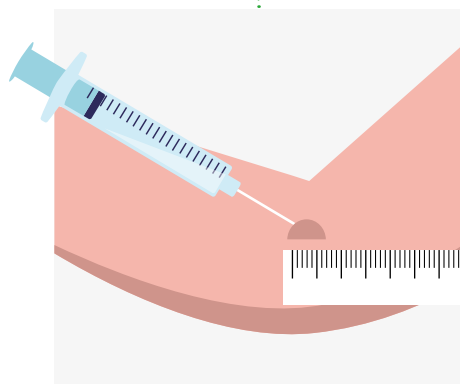
สถานการณ์ที่มีเชื้อวัณโรคอยู่ในร่างกายปริมาณน้อย แต่ภูมิคุ้มกันช่วยให้ยังไม่ก่อโรคขึ้น กรณีติดเชื้อวัณโรคโดยไม่แสดงอาการ เชื้อวัณโรคจะไม่สามารถแพร่ออกสู่ภายนอกได้ จึงไม่สามารถแพร่เชื้อวัณโรคให้แก่ผู้อื่นได้ อย่างไรก็ตาม ร้อยละ 10 ของผู้ป่วยที่ติดเชื้อวัณโรคแต่ไม่แสดงอาการ



잠복결핵감염 검사 방법

잠복결핵감염 검사 방법 (2종류)

투베르쿨린
피부반응검사
(TST)



결핵균 항원을 팔의 피부에 주사하여
48~72시간 사이에 부풀어오르는
경결의 크기를 측정, 결핵균 감염을 확인

인터페론감마
분비검사
(IGRA)

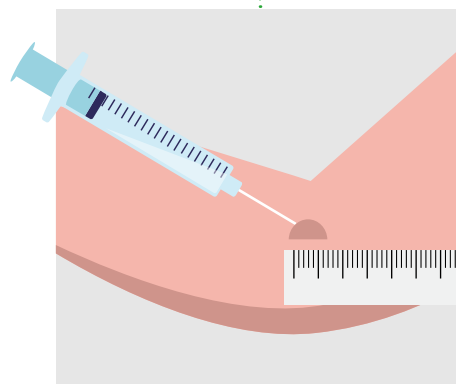


혈액을 채취하여 결핵균 특이항원으로
면역세포를 자극한 후 분비되는
인터페론감마를 측정, 결핵균 감염을 확인

การตรวจวัณโรคแบบไม่แสดงอาการ

วิธีการตรวจวัณโรคแบบไม่แสดงอาการ (2 ประเภท)

การทดสอบปฏิกิริยา
ทูเบอร์คูลินทางผิวหนัง
(TST)



ฉีดสารสร้างภูมิคุ้มกันวัณโรคที่แขนแล้วสำรวจ
ขนาดของตุ่มที่ขึ้นบนแขนในช่วง 48-72 ชั่วโมง
แล้วตรวจสอบการติดเชื้อวัณโรค

การตรวจสาร
อินเตอร์เฟอรอนแกมมา
(IGRA)



และหลังจากกระตุ้นเซลล์ภูมิคุ้มกันโดยภูมิคุ้มกัน
เฉพาะวัณโรคแล้วจึงทำการตรวจสารอินเตอร์เฟ
อรอนแกมมาที่ถูกขับออกมาแล้วจึงตรวจการติด
เชื้อวัณโรค

■ 다제내성결핵이란?

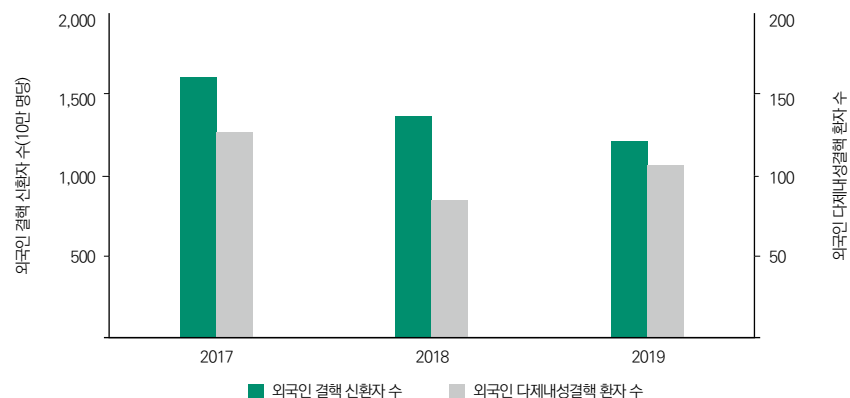
다제내성 결핵은 결핵 치료에 흔히 사용하는 두 가지 강력한 항결핵제(이소니아지드, 리팜핀)에 내성이 생긴 결핵을 의미합니다.



■ 다제내성결핵이 생길 수 있는 경우

- 처음부터 다제내성결핵균에 감염되었을 때
- 환자가 처방대로 약을 규칙적으로 복용하지 않거나 조기에 중단할 때

※ 다제내성 결핵은 치료가 어렵고 치료 기간 또한 최소 2년 이상 소요 됩니다. 따라서 의사의 처방대로 규칙적인 복용이 무엇보다 중요합니다.



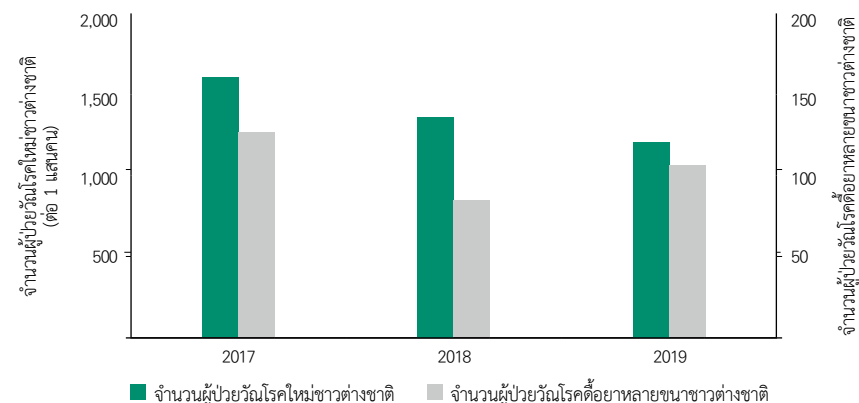
구분	2017	2018	2019
외국인 결핵 신환자수(10만 명당)	1,632(74.8명)	1,398(59.0명)	1,287(51.0명)
외국인 다제내성결핵 환자 수	129명	88명	107명

■ วัณโรคดื้อยาหลายขนาน คืออะไร

วัณโรคดื้อยาหลายขนาน หมายถึง วัณโรคที่เกิดการดื้อต่อยา 2 ประเภท(ไอโซไนอาซิด, ไรแฟมพิน) ซึ่งมีฤทธิ์แรงและมักจะใช้ในการรักษาวัณโรค

■ กรณีที่วัณโรคดื้อยาหลายขนานสามารถเกิดได้

- เมื่อพบการติดเชื้อวัณโรคที่ดื้อยาตั้งแต่ในครั้งแรก
 - เมื่อผู้ป่วยไม่ทานยาตามที่กำหนด หรือหยุดยาก่อนกำหนด
- ※ วัณโรคดื้อยาหลายขนานรักษาได้ยาก และใช้ระยะเวลาในการรักษาอย่างน้อย 2 ปี และการทานยาตามที่แพทย์กำหนดเป็นสิ่งที่สำคัญมากที่สุด



การจำแนกประเภท	2017	2018	2019
จำนวนผู้ป่วยวัณโรคใหม่ชาวต่างชาติ (ต่อ 1 แสนคน)	1,632 (74.8)	1,398 (59.0)	1,287 (51.0)
จำนวนผู้ป่วยวัณโรคดื้อยาหลายขนานชาวต่างชาติ	129	88	107



03

มาตรการต่อการเกิดผู้ป่วยวัณโรค

결핵환자 발생에 따른 조치

■ 결핵역학조사란?



학교, 직장 등과 같은 집단 시설에서
전염성 결핵 환자가 발생한 경우



결핵 역학조사 실시
결핵검사 및 잠복결핵감염 검사



집단 시설 내의 추가 결핵 환자를
발견·치료하여 결핵 전파를 차단



역학조사를 통해 발견된 잠복결핵감염자 치료를 통해
향후 결핵으로 발병하는 것을 예방



■ การสำรวจระบาดวิทยาวัณโรคคืออะไร



กรณีเกิดการแพร่เชื้อของผู้ป่วยวัณโรคที่โรงเรียน
ที่ทำงาน และสถานที่ที่มีการรวมกลุ่ม



การสำรวจระบาดวิทยาวัณโรค
การตรวจวัณโรคและการตรวจวัณโรคแบบดื้อยาหลายขนาน



พบผู้ป่วยวัณโรคในสถานที่ที่มีการรวมกลุ่ม
และสกัดการแพร่กระจาย



ป้องกันการเกิดวัณโรคในภายหลัง
โดยการรักษาผู้ป่วยวัณโรคคือ
ยาหลายขนานจากการสำรวจการระบาด

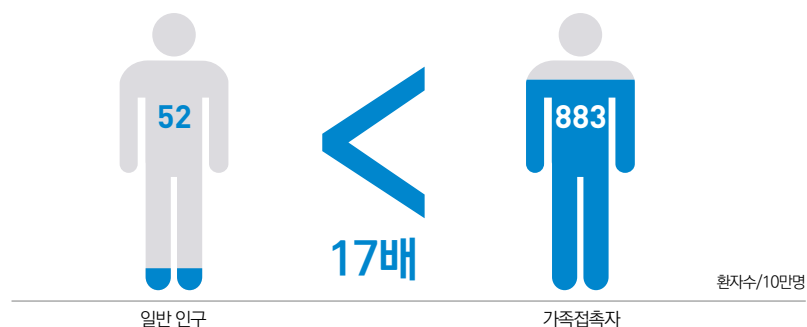


가족접촉자 검진이란?

■ 가족접촉자

- **가족접촉자**는 일반인보다 **결핵발병 위험이 약 17배** 더 높습니다.

※ 기침, 대화 등 공기 중으로 전파되는 결핵균의 특성상 매일 시간을 같이 보내는 가족(부모, 형제·자매, 배우자, 자녀 등)에게 결핵균을 전파하기 쉽습니다.



- 가족접촉자 검진 대상자 중 검진을 받은 경우
미 검진자에 비해 결핵 발생 위험을 약 60% 줄일 수 있습니다.

※ 가족접촉자 검진을 받지 않을 경우 검진 및 잠복결핵감염을 치료한 경우에 비해 6배 발병률이 높음.
특히, 가족접촉자 검진을 통해 **잠복결핵감염으로 진단된 경우, 치료를 완료하면** 치료하지 않은 경우에 비하여 **약 74% 결핵 발생을 감소**시킬 수 있음.

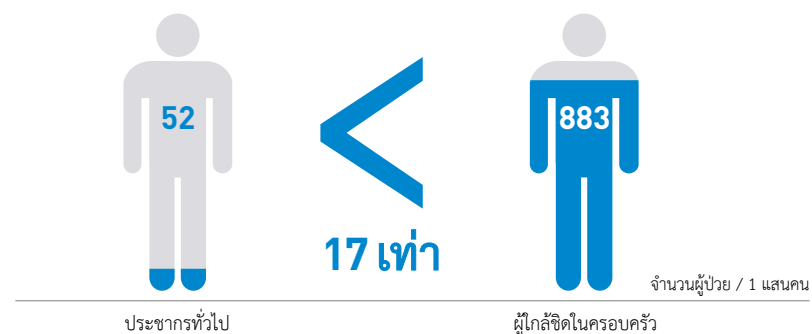


การตรวจผู้ใกล้ชิดในครอบครัวคืออะไร

■ ผู้ใกล้ชิดในครอบครัว

- **ผู้ใกล้ชิดในครอบครัว**มีโอกาสเสี่ยงในการเกิดวัณโรคสูงกว่าบุคคลธรรมดาประมาณ **17 เท่า**

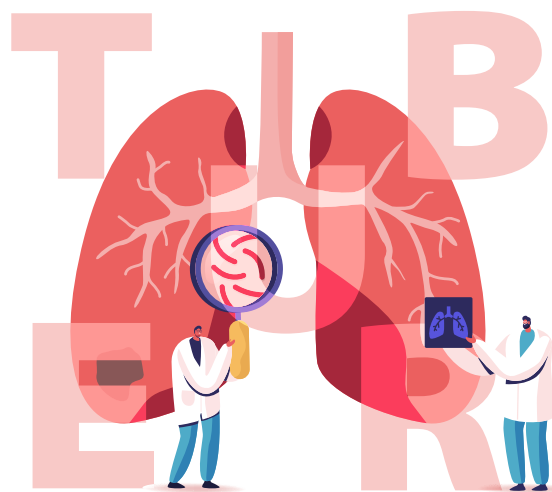
※ เชื้อวัณโรคที่กระจายอยู่ในอากาศผ่านทางไอ และพูดคุย สามารถแพร่กระจายไปยังบุคคลในครอบครัว(บิดา มารดา) พี่น้อง, คู่สมรส, บุตร, เป็นต้น) ที่ใช้เวลาร่วมกันได้ง่ายพิเศษ



- ในกรณีของผู้ใกล้ชิดในครอบครัวได้รับการตรวจ สามารถลดความเสี่ยงจากการเกิดวัณโรคได้ ร้อยละ 60 มากกว่าผู้ที่ไม่ตรวจ

※ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกรณีพบการติดเชื้อแบบไม่แสดงอาการของผู้ใกล้ชิดในครอบครัว หากการรักษาเสร็จสิ้นแล้วจะช่วยลดการเกิดวัณโรคได้มากกว่ากรณีที่ไม่ได้รับการรักษาร้อยละ 74 การเกิดโรคของกรณีที่ผู้ใกล้ชิดในครอบครัวไม่ได้รับการตรวจสูงกว่ากรณีที่ได้รับการตรวจและรักษาการติดเชื้อโดยไม่แสดงอาการถึง 6 เท่า





결핵 바로 알기 A to Z

รู้จักกับวัณโรค





질병관리청
KDCA